

Дорогие читатели,

Добро пожаловать на страницы 40-го выпуска журнала ROGTEC. В этом выпуске мы празднуем десятилетний юбилей нашего ведущего издания в сфере разведки и добычи в России и странах Каспийского региона. В конце 2004 года, когда мы начали выпускать журнал ROGTEC, цена на нефть составляла около 48 долларов за баррель. Так совпало, что сейчас цена на нефть находится практически на той же отметке, что 10 лет тому назад, но с одним отличием - тем, что примерно в середине прошедшего периода мы наблюдали пик цены, 147 долларов за баррель. Говоря это, я подвожу вас к мысли о том, что хотя мы сейчас проходим через один из неизбежных кризисных периодов на рынке, с которым работаем, в не столь отдаленном будущем можно ожидать роста цен, сопровождающегося ростом инвестиций и капитальных затрат. На российский нефтегазовый рынок воздействуют явные "темные силы", еще более осложняющие ситуацию с низкими ценами на нефть. Последнее достигнутое в Минске соглашение о прекращении военных действий по большей части выполняется. Тем не менее, санкции до сих пор действуют, и, согласно последним новостям из Брюсселя, они останутся в силе как минимум до конца текущего года. Санкции были введены для того, чтобы усадить российские власти за стол переговоров с Украиной/ЕС, а не для того, чтобы разрушить российскую экономику. Минское соглашение о прекращении огня, по большому счету, выполняется, поэтому мы не понимаем поступающие из ЕС новости о том, что Европейский союз намерен продлить действие санкций. Похоже, что здесь действительно замешаны "темные силы".

В честь 10-й годовщины журнала ROGTEC мы подготовили выпуск, наполненный первоклассными статьями. В разделе "Круглый стол" мы возвращаемся к истокам нашей заслужившей признание и часто копируемой сейчас идеи. Представители компаний Halliburton, Schlumberger, NOV и NewTech Services обсуждают вопросы технологии буровых долот с учетом текущей рыночной ситуации. В материалах, подготовленных компаниями-операторами, представлены две очень хорошие статьи от Роснефти и отличное интервью с Мартином Райленсом, старшим советником компании BP и руководителем группы технического проектирования гидроразрыва пласта и интенсификации притока. Также мы представляем вашему вниманию замечательную статью, написанную нашим партнером, компанией RPI, о текущих рыночных условиях, влияющих на российский нефтегазовый сектор. В статье говорится о том, какое оборудование сейчас подпадает под действие санкций, какое оборудование производится в России и будет в наличии для компенсации нехватки, а также как в целом влияют санкции на различные отрасли рынка. В предыдущем выпуске нашего журнала мы опубликовали первую часть статьи за авторством компании Energy Aspects, в которой рассматривались вопросы добычи газа в Газпроме. Должен сказать, что эта статья стала одним из самых популярных материалов нашего журнала за последнее время, и в этом выпуске мы рады представить вашему вниманию вторую половину этой статьи. Ее можно найти на 26 странице журнала. Добавим к этому материал



Эккель защищает ваши трубные соединения от дорогостоящих повреждений

Особенности ключа Эккель 20 HS UNT:

- 120,000 футо-фунтов
- Hydra-Shift (гидропереключение скоростей)
- Открытый/закрытый центр распределителя
- Гидравлический стопор Tri-Grip
- Более производительная работа бригады с гидроприводом дверцы ключа

Доказано во всем мире

Уже более 56 лет Эккель является мировым лидером в поставке высокопроизводительных гидравлических ключей. Эккель предлагает разнообразные модели гидравлических ключей для работы с БТ, ОК, НКТ, гидравлические стопорные устройства и силовые гидростанции. Предложение ключей для работы с размерами труб от 2 1/8 до 36 дюймов и моментом до 135000 футо-фунтов (183035 Нм) для самых востребованных условий на суше и на море.

В чем ваш вопрос с трубным соединением?
Узнайте больше на WWW.ECKEL.COM/RU



Силовые гидростанции с дизельным или электрическим приводом



Explorer II - Компьютеризованная система контроля и регистрации момента и числа оборотов

Разнообразие типов вкладышей для различных применений

Инжиниринг который впечатляет.

ECKEL
HYDRAULIC POWER TONGS
www.eckel.com/ru

ПРЕВОСХОДНЫЕ РЕШЕНИЯ
ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЕ ГИДРОКЛЮЧИ



СЕТКО –
Эксклюзивный Представитель в России.
Адрес: Россия, 105005, Москва,
Посланников пер., д. 5, стр. 1.
Тел.: +7 495 232-10-02
E-mail: oil-gas@coralina.ru

Ключи для БТ | Ключи для ОК | Ключи для НКТ | Силовые гидравлические станции

нашего постоянного автора Дэвида Бэмфорда, а также статью о технологиях бурения от ERIELL Group, и станет очевидно, что наш 10-й юбилейный выпуск получился одним из самых лучших за все время издания журнала.

Одно из наших самых успешных мероприятий в сфере технологий и оборудования для бурения, Круглый Стол Российских Буровых Подрядчиков, RDCR-2015, состоится уже через пару недель и пройдет 9 апреля в отеле Балчуг Кемпински в Москве. Мы горды тем, что смогли привлечь к участию в нем больше делегатов от большого количества компаний-операторов и буровых подрядчиков, чем когда-либо раньше. И даже несмотря на то, что, как и следовало ожидать, несколько компаний-спонсоров из Западной Европы и Северной Америки отказались от участия в мероприятии, мы нашли новых клиентов из России и стран Востока. За последние 10 лет мы осознали важность нашей репутации и доверия к нам со стороны наших клиентов. Наше положение ведущего издания и организатора мероприятий в Российско-Каспийском энергетическом секторе неоспоримо, и мы доказываем это, постоянно увеличивая объем своего бизнес-портфолио. Наше успешное технологическое мероприятие по нетрадиционной нефти, конференция UOR, пройдет 21 мая в отеле Балчуг Кемпински в Москве под новым названием. Посоветовавшись с нашими ключевыми партнерами из числа компаний-операторов, мы решили изменить название мероприятия. 1-я технологическая конференция по трудноизвлекаемой нефти, ранее известная как UOR, уже получила поддержку со

стороны всех крупнейших компаний-операторов в данном регионе. Для получения подробной информации просим связаться с нами или посетить вебсайт www.uorc.net.

В конце текущего года мы также запускаем новое мероприятие в Казахстане. Схожее по стилю с RDCR, это мероприятие будет поддержано ключевыми участниками рынка и, конечно же, его организатором будет ведущая и заслужившая доверие международная компания-организатор мероприятий. Просим связаться со мной или с нашим отделом продаж по поводу этого мероприятия, места на котором начали продаваться еще до того, как мы приступили к его рекламе.

Приятного вам чтения!

Ник Лукан
Шеф-редактор
nick.lucan@themobiusgroup.com



ОАО «НафтаГаз»

- команда высококвалифицированных специалистов
- высокое качество работ и конкурентная продукция
- основательный опыт и большие перспективы



ОАО «НафтаГаз»

многопрофильная компания, образованная в 2009 году. Предприятия компании работают на рынке нефтесервисных услуг и в сфере производства бурового и нефтегазопромыслового оборудования.



Компания предоставляет полный спектр нефтесервисных услуг по следующим направлениям:

- Бурение нефтяных и газовых скважин;
- Цементирование скважин
- Подготовка к бурению нефтяных и газовых скважин (отсыпка кустовых площадок, вышкомонтажные работы; строительство внутрипромысловых дорог, кустовых оснований и амбаров под бурение; комплексное обустройство куста, монтаж буровых установок любых типов);
- Капитальный и текущий ремонт скважин, освоение скважин и химизация технологических процессов;
- Оказание услуг технологическим, грузоперевозящим транспортом и спецтехникой, осуществление вахтовых перевозок;
- Производство и поставка устьевых и бурового оборудования.

Dear Readers,

Welcome to issue 40 of ROGTEC Magazine. In this issue, we are celebrating a decade of publishing Russia and the Caspian's leading upstream technology focussed publication. Back at the end of 2004, when we launched ROGTEC, the price of oil stood at around 48 dollars per barrel. It is coincidental that we are currently not far from this exact price ten years later, but with the small difference that somewhere in the middle, we saw a peak of 147. I suppose what I am getting at is that although we are currently experiencing one of the inevitable downturns within this market that we work, the not too distant future will herald an increase in prices, and with it an increase in investments and capital expenditure. For the Russian oil and gas market, there are the obvious darker forces at work that are compounding the low oil prices. The latest version of the Minsk ceasefire agreement has, for the most part at least, held. The sanctions however are still in place and according to the latest noises from Brussels will be kept until the end of this year at the earliest. The sanctions were implemented in order to ensure that the Russians came to the negotiating table with Ukraine/EU, NOT to destroy the Russian economy. The Minsk ceasefire is largely holding - so we do not understand the news coming from the EU that they will increase the length of the sanctions. Dark forces indeed.

To celebrate the 10th Anniversary issue of ROGTEC Magazine, we have an issue packed full of great content. For our roundtable feature, we go back to the origins of our well respected, and now frequently replicated idea. Halliburton, Schlumberger, NOV and NewTech Services discuss Drill Bit technology in the current market conditions. Looking at operator content, we have two very good articles from Rosneft, and a great interview with Martin Rylance, Senior Advisor and Eng. Manager Fracturing & Stimulation at BP. With the current market conditions affecting the Russian oil patch, we also have a great piece written by our partners RPI. The article looks at what equipment is actually being sanctioned, what Russian made equipment is, and will be available to cover the shortfall and what effect generally the sanctions are having on the different areas of the market. In the last issue, we published the first part of a piece authored by Energy Aspects, looking at Gazprom's gas production. I must say that this piece was one of the most popular articles we have run recently, and it is great to have the second half printed in this issue for your reading pleasure. Please turn to page 26 for this piece. Add to this lot the usual contribution from David Bamford, plus a drilling technology piece from Eriell drilling, and our 10th Anniversary issue is one of our best to date.





DRILLMEC
DRILLING TECHNOLOGIES
ДРИЛМЕК Р

Автоматическая морская буровая установка HH300

Западный Апшерон, Каспийское море, Азербайджан

- Инновационное конструктивное исполнение – без буровой лебедки, без балкона верхового рабочего, без работы на высоте
- Минимальные занимаемая площадь и масса – быстрый монтаж на всех платформах и судах
- Высокие стандарты техники безопасности и автоматические последовательности операций
- Защита окружающей среды – низкое энергопотребление и шумовое воздействие
- Низкая потребность в техобслуживании



Компания Drillmec, с опытом работы свыше 100 лет, признана во всем мире как международный лидер в области проектирования, производства и дистрибуции установок для бурения и капремонта скважин для наземных и морских операций, а также широкого ассортимента соответствующего бурового оборудования. Морская, полностью автоматическая установка HH300 является новой концепцией универсальных,

передвижных/мобильных автоматических гидравлических установок производства Drillmec. Установки серии HH имеют меньшую массу и занимают небольшую площадь, снижая воздействие на окружающую среду и при этом обеспечивая более высокую безопасность и эффективность буровых работ, повышение эксплуатационных показателей и снижение расходов.

Повышение производительности • Снижение затрат на бурение • Уменьшенное воздействие на окружающую среду

Drillmec SPA

12, via 1° Maggio 29027
Gariga di Podenzano (PC) Italy
P. +39 0523 354211

Drillmec Россия

Космодамианская наб.,
52, стр. 4, 5-й этаж, Москва 115054, Россия
Тел. +7 (495) 363 32 58

The 3rd instalment of our hugely successful drilling technology event, the RDCR, is taking place at the Kempinski Baltschug Hotel in Moscow in a couple of weeks – 9th April. We are proud to have secured more delegates from more operators and drilling companies than ever before – and although we have inevitably lost a few sponsoring companies from western Europe and North America, we have gained new clients from Russia and the East. One thing we have learned over the last 10 years is that reputation and the confidence that your clients have in you and your business is key. Our position as a leading publisher and event organizer in the Russian and Caspian energy sector is undeniable, and we are proving this by continuing to increase the size of our portfolio. Our successful unconventional oil technology event, the UOR, will take place on the 21st May at the Kempinski Baltschug Hotel in Moscow under a revised name. Through consultation with our key operator partners, we are rebranding the event. The 1st Hard to Recover Oil Russia Technology Conference, formerly known as the UOR, has already confirmed the support of all of the key operating companies in this area. Please contact us or visit www.uorc.net for further information.

We are also launching a new event later this year in Kazakhstan. Similar in style to the RDCR, this event will have the support of the key market players and, of course, be organised by a leading and trusted international events company. Don't hesitate to contact me or the sales team about this event, space is already being sold even before we have started to promote it.

Enjoy this issue.

Nick Lucan

Editorial Director

nick.lucan@themobiusgroup.com



**Зачем наносить
простое
армирующее
покрытие...**

**когда вы можете
нанести покрытие**

DURABAND®!

**Не довольствуйтесь обыкновенным
армирующим покрытием.**

**Настаивайте на применении Duraband®NC...
самого надежного в мире армирующего покрытия!**

- ◎ НА 100% ЗАЩИЩАЕТ ОТ ТРЕЩИН И ВОССТАНАВЛИВАЕТСЯ
- ◎ Отличная защита бурильных и обсадных труб
- ◎ Не требует удаления существующего армирующего покрытия
- ◎ Повторное нанесение стоит всего 25% стоимости конкурирующих продуктов
- ◎ Обучение на месте для компаний, впервые применяющих данное покрытие



Колин Дафф,
colin.duff@hardbandingsolutions.com
www.hardbandingsolutions.com
hbs550@hardbandingsolutions.com

